



LED SOLAR LANTERN

GB IE NI

LED SOLAR LANTERN

Operation and safety notes

NL BE

LED-LANTAARN OP ZONNE-ENERGIE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DK

LED SOLCELLE LAMPE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

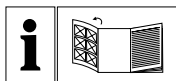
DE AT CH

LED-SOLAR-LATERNE

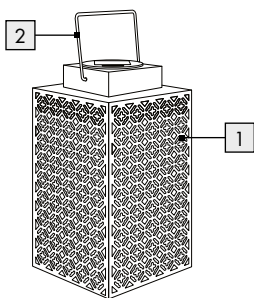
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 489208_2407

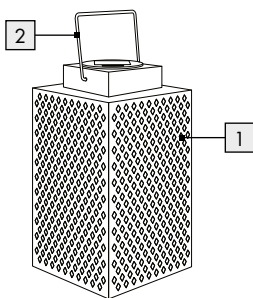
GB IE NI
DK NL



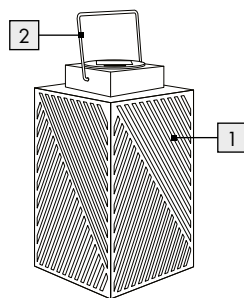
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	12
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25

A

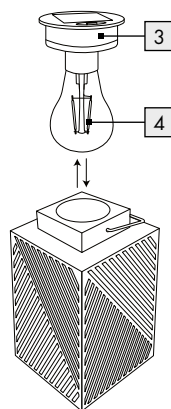
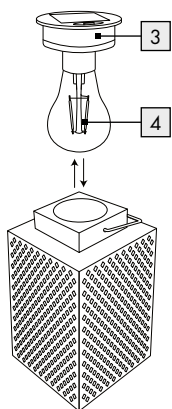
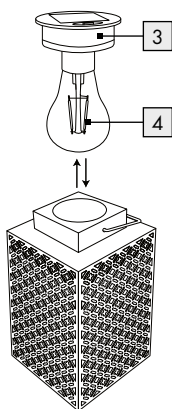
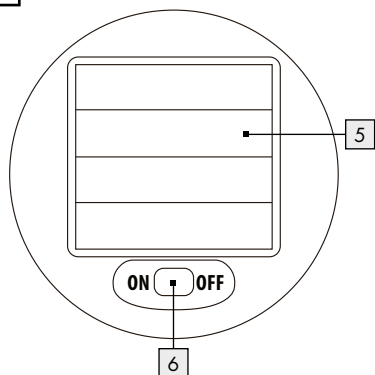
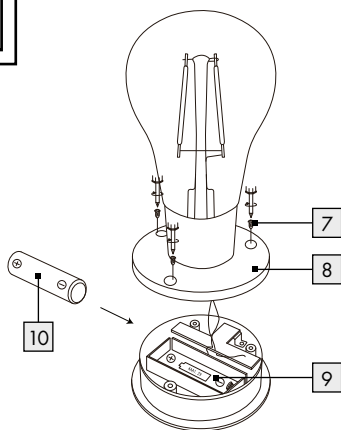
HG12522A



HG12522B



HG12522C

B**C****D**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use	Page 6
Description of parts and features	Page 6
Scope of delivery	Page 6
Technical data	Page 6
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions	Page 7
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 7
Functioning	Page 8
Before use	Page 8
Operation	Page 8
Setting up the product	Page 8
Hanging the product	Page 8
Replacing the rechargeable battery	Page 8
Charging the rechargeable battery	Page 9
Winter-time use	Page 9
Maintenance and care	Page 9
Troubleshooting	Page 9
Disposal	Page 10
Warranty	Page 10
Warranty claim procedure	Page 10
Service	Page 11

List of pictograms used			
	Read instructions before use		Splashproof
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use		The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.		UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

LED solar lantern

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● Description of parts and features

- 1 Decoration housing
- 2 Handle
- 3 Solar panel compartment
- 4 LED
- 5 Solar panel
- 6 ON/OFF switch
- 7 Fastening screw
- 8 Battery compartment cover
- 9 Battery compartment
- 10 Rechargeable battery

● Scope of delivery

- 1 LED solar lantern with rechargeable battery
- 1 Instructions for use

● Technical data

- Operating voltage: 1.2V===
- Rechargeable battery: 1 x 1.2V=== 300 mAh
AAA Ni-MH battery
- LED: Filament LED
- Power: 0.015 W
- Degree of Protection: IP44 (splash proof)
- Lighting time
(with full charge): approx. 8 hours



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel [5] is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will diminish.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **DANGER OF EXPLOSION!**
 Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel [5] installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in one rechargeable battery [10]. Switch on the product with the ON/OFF switch [6]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles. In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from the solar panel [5] before use.

● Operation

1. Take out the solar panel compartment [3] (Fig. B). If necessary, take a tool to help.
2. Switch the ON/OFF switch [6] to ON position (Fig. C), the product will automatically switch on at dusk.
3. Put the solar panel compartment [3] back into decoration housing [1].
4. Your product is ready for use.

● Setting up the product

- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel [5] will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel [5] is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.
- The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Hanging the product

- You can hang up the product using the handle [2] (Fig. A).
- When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● Replacing the rechargeable battery (see Fig. B + D)

1. Take out the solar panel compartment [3]. Switch the ON/OFF switch [6] to OFF position to switch off the product. Loosen the fastening screws [7] by using a small cross head screwdriver and then open the battery compartment cover [8].
2. Exchange the old rechargeable battery [10] to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery.

The polarity is indicated in the battery compartment [9]. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").

3. Now again fasten the battery compartment cover [8], fasten the fastening screws [7] by using a small cross head screwdriver. Switch the ON/OFF switch [6] to ON position to enable the product switching on during darkness.

Note: Ensure the rubber cover on ON/OFF switch [6] is seated correctly, otherwise the IP protection is not guaranteed.

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery [10] is charging. The charging time of the rechargeable battery [10] when the solar panel [5] is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel [5]. Place the solar panel [5] as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar panel [5] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun. If necessary, remove ice or snow.

● Maintenance and care

The LED [4] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth or brush. Use a slightly dampened cloth or brush to remove more stubborn dirt.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery [10] is broken or empty or there was not enough sunlight.	Replace the rechargeable battery [10] or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Improper disposal of rechargeable batteries can damage the environment!

Rechargeable batteries must not be disposed of with the household refuse. They may contain toxic heavy metals and require to be handled as special waste. The chemical symbols of heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before

delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 489208_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44 UK
CA

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 13
Indledning	Side 13
Formålsbestemt anvendelse	Side 13
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 13
Leverede dele	Side 13
Tekniske data.....	Side 13
Sikkerhedshenvisninger	Side 14
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger	Side 14
Sikkerhedshenvisninger for batterier/ akkuer	Side 14
Funktionsmåde.....	Side 15
Inden ibrugtagning.....	Side 15
Betjening.....	Side 15
Opstilling af produkt	Side 15
Ophængning af produktet	Side 15
Udskiftning af det genopladelige batteri.....	Side 15
Opladning af batteriet.....	Side 15
Vinterdrift	Side 16
Vedligeholdelse og rengøring	Side 16
Rettelse af fejl.....	Side 16
Bortskaffelse	Side 16
Garanti	Side 17
Afvikling af garantisager	Side 17
Service	Side 17

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs venligst anvisningerne inden brug		SprøjtEVandsbeskyttet
	Jævnstrøm/-spænding		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Solfangeren har brug for så meget direkte sollys som muligt.
	Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk og ved normale lysforhold slukkes det igen.		UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt. (UKCA-mærket er kun gyldigt i Storbritannien.)

LED solcelle lampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produkt er egnet til udendørs dekoration og er ikke egnet til belysning. Dette produkt er udelukkende bestemt til anvendelse i private husholdninger. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Dekorationskabinet
- 2 Håndtag
- 3 Solpanel-indsats
- 4 LED
- 5 Solpanel
- 6 TÆND-/SLUK-kontakt
- 7 Fastgørelsesskrue
- 8 Batterirumslåg
- 9 Batterirum
- 10 Genopladeligt batteri

● Leverede dele

- 1 LED solcelle lampe med genopladeligt batteri
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Driftsspænding:	1,2 V===
Genopladeligt batteri:	1 x 1,2 V=== 300 mAh AAA Ni-MH-batteri
LED:	filament LED
Effekt:	0,015 W
Beskyttelsestype:	IP44 (stænkVandsbeskyttet)
Brændetid (ved fuldt opladet batteri):	ca. 8 timer



Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGEN-
NEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJE-
NINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGE-
LIGT! HVIS DE GIVER PRODUKTET VIDERE TIL EN
ANDEN PERSON, BEDES DU LIGELEDES
VIDEREGIVE ALLE DOKUMENTER.

-  **ADVARSEL! LIVS-
OG ULYKKESFARER FOR
SMÅBØRN OG BØRN!** Lad
børn aldrig lege med emballagen uden at
være under opsyn. Der består kvælningsfare
pga. emballagematerialet. Børn undervurde-
rer hyppigt farerne. Hold altid børn væk fra
emballagematerialet. Dette produkt er ikke
noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år
samt af personer med nedsatte fysiske, senso-
riske eller mentale evner eller manglende er-
faring og viden, forudsat at de er under
opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug
af produktet og forstår de dermed forbundne
farer. Børn må ikke lege med produktet. Ren-
gøring og brugervedligeholdelse må ikke
foretages af børn uden opsyn.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer
nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når De opbevarer det i
mørk omgivelse for at undgå en afladning af
batteriet.
- LED'en kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'en i slutningen af dens levetid
svigter, skal hele produktet erstattes.

● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Sørg for, at solpanelet 5 ikke er snavset eller
dækket af sne og is om vinteren. Dette forrin-
ger solpanelets effektivitet.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor
børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning
straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, per-
forering af blødt væv og døden. Alvorlige for-
brændinger kan forekomme inden for 2 timer
efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genop-
lad aldrig ikkeopladelige batterier
igen. Kortslut ikke batterier/akkuer
og/eller åben disse ikke. Der kan opstå over-
ophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk
belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer,
som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks.
varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du
undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene
og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med
det samme med klart vand og opsig en
læge!

-  **BÆR BESKYTTELSESHAND-
SKER!** Udløbne eller beskadigede
batterier/akkuer kan forårsage
ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette
tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akku-
erne, skal De fjerne disse med det samme fra
produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type.
Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke
anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/
akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærk-
ningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Ved solindstråling omdanner produktets indbyggede solpanel [5] lyset til elektrisk energi og lagrer den i et genopladeligt batteri [10]. Tænd produktet med TÆND-/SLUK-kontakten [6]. Produktet tændes automatisk ved mørkets frembrud. Brændetiden afhænger af solindstrålingen, lysets indfaldsvinkel på solpanelet og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Det genopladelige batteri opnår først sin maksimale kapacitet efter flere op- og afladninger. Opladningen af et fuldstændigt tømt batteri varer om sommeren ved regelmæssig solindstråling omtrent 2 til 4 dage.

● Inden ibrugtagning

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Bemærk: Fjern mærkaten fra solfangeren [5] inden den anvendes.

● Betjening

1. Fjern solpanel-indsatsen [3] (afbildning B). Brug i givet fald et værktøj.
2. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position ON (afbildning C), så produktet automatisk tændes ved dæmring.
3. Indsæt solarpanel-indsatsen [3] igen i dekorkabinettet [1].
4. Dit produkt er nu driftsklar.

● Opstilling af produkt

- Opstil produktet på et sted, hvor solpanelet [5] er udsat for så meget sollys som muligt, for at opnå et optimalt resultat.

- Vær opmærksom på, at solpanelet [5] ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. gård- eller gadelys, da produktet ellers ikke tændes i skumringen.
- Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk, ved normal lysforhold slukkes produktet igen.

● Ophængning af produktet

- Du kan hænge produktet ved håndtaget [2] (afbildning A).
- Sørg ved ophængning af produktet for, at det valgte ophængningssted er egnet til produktets vægt.

● Udskiftning af det genopladelige batteri (se afbildning B + D)

1. Fjern solpanel-indsatsen [3]. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position OFF, for at slukke for produktet. Løsn ved hjælp af en lille stjerneskrue-trækker fastgørelsesskruerne [7] og åbn batterirumslåget [8].
2. Udskift det gamle genopladelige batteri [10] med et nyt. Vær opmærksom på den rigtige polaritet under indsætningen. Denne vises i batterirummet [9]. Anvend kun batterier af den anbefalede type (se "Tekniske data").
3. Luk batterirumslåget [8], og spænd fastgørelsesskruerne [7] fast ved hjælp af en lille stjerneskrue-trækker. Skub TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position ON, så produktet kan tændes i mørke.

Bemærk: Vær opmærksom på, at gummiafdækningen af TÆND-/SLUK-kontakten [6] sidder korrekt, da IP-beskyttelsen ellers ikke kan garanteres.

● Opladning af batteriet

Vær opmærksom på, at produktet skal være tændt, for at batteriet [10] lader. Batteriets [10] opladningstid ved brug af solpanelet [5] er afhængig af solindstrålingens lysintensitet, og lysets indfaldsvinkel på solpanelet [5]. Opstil solpanelet [5] så lodret

som muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● Vinterdrift

På grund af den ringe solindstråling kan opladningen af det genopladelige batteri om vinteren være nedsat, hvorved produktets ydeevne kan aftage. Kontroller derfor også om vinteren, om solfangeren [5] på trods af solens lave stilling, er uden skygge hele dagen. Fjern is og sne såfremt det er nødvendigt.

● Vedligeholdelse og rengøring

LED'erne [4] er ikke udskiftelige. Produktet er, udover et påkrævet akkuskift, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produkt regelmæssigt med en tør, fnugfri klud eller en børste. Anvend en let fugtet klud eller en børste ved kraftig snavs.

● Rettelse af fejl

Bemærk: Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis De konstaterer forstyrrelser i funktionen, så skal sådanne forstyrrelseskilder fjernes fra produktets omgivelser.

Bemærk: Elektrostatisk afladning kan resultere i funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt akkuen og indsæt denne påny.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet tændes ikke, selvom det har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys forstyrrer produktet.	Opstil produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Produktet tændes ikke eller kun i kort tid.	Det genopladelige batteri [10] er defekt, tomt eller lysets indfaldsvinkel er ikke tilstrækkeligt.	Udskift det genopladelige batteri [10] eller opstil produktet et andet sted, hvor der er mere sollys.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 489208_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

**CE IP44 UK
CA**

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 19
Inleiding	Pagina 19
Correct gebruik	Pagina 19
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 19
Omvang van de levering	Pagina 19
Technische gegevens	Pagina 19
Veiligheidsinstructies	Pagina 20
Productspecifieke veiligheidsinstructies	Pagina 20
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 20
Werking	Pagina 21
Voor de ingebruikname	Pagina 21
Bediening	Pagina 21
Product plaatsen	Pagina 21
Product ophangen	Pagina 21
Batterij vervangen	Pagina 21
Batterij opladen	Pagina 22
Gebruik in de winter	Pagina 22
Onderhoud en reiniging	Pagina 22
Storingen verhelpen	Pagina 22
Afvoer	Pagina 23
Garantie	Pagina 23
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 24
Service	Pagina 24

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen voor het gebruik		Spatwaterdicht
	Gelijkstroom/-spanning		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies		Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig.
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld.		De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

LED-lantaarn op zonne-energie

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld als decoratie voor buiten en is niet geschikt als verlichtingsmiddel. Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Decoratieve behuizing
- 2 Greep
- 3 Zonnepaneel-inzet
- 4 Led
- 5 Zonnepaneel
- 6 AAN/UIT-schakelaar
- 7 Bevestigingsschroef
- 8 Deksel van het batterijvak
- 9 Batterijvak
- 10 Batterij (oplaadbaar)

● Omvang van de levering

1 LED-lantaarn op zonne-energie met batterij
1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 1,2 V ===
 Batterij: 1 x 1,2 V === 300 mAh AAA
 Ni-MH-batterij
 Led: led-filament
 Vermogen: 0,015 W
 Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)

Verlichtingsduur
(bij volle batterij): ca. 8 uur



Veiligheidsinstructies

VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKS-
AANWIJZING LEZEN! GEBRUIKSANWIJZING
ZORGVULDIG BEWAREN! OVERHANDIG
ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN
HET PRODUCT AAN DERDEN.



WAARSCHUWING! LE- VENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is géén speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart, om een ontlading van de batterij te voorkomen.
- De led is niet vervangbaar.
- Mocht de led aan het einde van de levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.

● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Let erop dat het zonnepaneel 5 niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert de prestaties van het zonnepaneel.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-
SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Werking

Het ingebouwde zonnepaneel [5] van het product zet het zonlicht overdag om in energie en slaat deze op in een batterij [10]. Schakel het product met de AAN-/UIT-schakelaar [6] in. Als het donker wordt, schakelt het product zichzelf automatisch in. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op het zonnepaneel en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontladcycli zijn maximale capaciteit. Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer en bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: verwijder voor de ingebruikname de sticker van het zonnepaneel [5].

● Bediening

1. Haal de zonnepaneel-inzet [3] eruit (afb. B). Gebruik hierbij -indien nodig- gereedschap.
2. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [6] op ON (afb. C) zodat het product bij schemering automatisch aan gaat.
3. Plaats de zonnepaneel-inzet [3] weer in de decoratieve behuizing [1].
4. Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Product plaatsen

- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel [5] zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het zonnepaneel [5] niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting, beïnvloed wordt, aangezien het product anders tijdens de schemering niet wordt ingeschakeld.
- Bij weinig licht gaat het product automatisch aan, bij normaal omgevingslicht schakelt het product zichzelf weer uit.

● Product ophangen

- U kunt het product aan de greep [2] ophangen (afb. A).
- Let bij het ophangen van het product erop dat de gekozen plek geschikt is voor het gewicht van het product.

● Batterij vervangen (zie afb B + D)

1. Haal de zonnepaneel-inzet [3] eruit. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [6] op OFF om het product uit te schakelen. Maak met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier de bevestigingsschroeven [7] los en open het deksel van het batterijvak [8].

- 2. Vervang de oude batterij [10] door een nieuwe. Let bij het plaatsen op de polariteit. Deze wordt in het batterijvak [9] aangegeven. Gebruik alleen oplaadbare batterijen van het aanbevolen type (zie 'Technische gegevens').
- 3. Sluit het deksel van het batterijvak [8], draai de bevestigingsschroeven [7] met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier vast. Schuif de AAN-/UIT-schakelaar [6] op ON zodat het product als het donker is vanzelf aan gaat.

Opmerking: let op de juiste positie van de AAN/UIT-schakelaar [6] omdat anders de IP-bescherming niet gewaarborgd kan worden.

● **Batterij opladen**

Let erop dat het product ingeschakeld moet zijn als de batterij [10] oplaadt. De laadduur van de batterij [10] bij gebruik van de zonnepaneel [5] is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op het zonnepaneel [5]. Zet het zonnepaneel [5] zo haaks mogelijk op de invalshoek van het licht. Zo krijgt het zonnepaneel het meeste licht.

● **Gebruik in de winter**

Vanwege het weinige zonlicht kan het opladen van de batterij in de winter minder worden, waardoor ook de prestaties van het product afnemen. Controleer daarom ook in de winter of het zonnepaneel [5] ondanks het weinige zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft. Verwijder indien nodig ijs of sneeuw.

● **Onderhoud en reiniging**

De LED's [4] kunnen niet worden vervangen. Het product is, afgezien van het vervangen van de batterij, onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek of een borstel. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek of een borstel.

● **Storingen verhelpen**

Opmerking: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom kan het product worden gestoord door draadloze radiografische apparaten in de buurt. Bij eventuele functionele storingen moeten mogelijke storingsbronnen uit de omgeving van het product worden verwijderd.

Opmerking: elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder in geval van dergelijke functiestoringen even de batterij en plaats deze opnieuw.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan, terwijl het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatische lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Plaats het product op een plek, waar het niet kan worden gestoord door andere lichtbronnen.
Het product gaat niet of slechts kort aan.	De oplaadbare batterij [10] is kapot, leeg of er was niet voldoende zonlicht.	Vervang de oplaadbare batterij [10] of plaats het product op een plek waar het meer zonlicht krijgt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof/en/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie is noch van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en dus als slijtagedelen gelden (bijv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch op schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of onderdelen van glas.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 489208_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44 UK
CA

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 26
Einleitung	Seite 26
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 26
Teilebeschreibung	Seite 26
Lieferumfang	Seite 26
Technische Daten	Seite 26
Sicherheitshinweise.....	Seite 27
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite 27
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 27
Funktionsweise	Seite 28
Vor der Inbetriebnahme	Seite 28
Bedienung	Seite 28
Produkt aufstellen	Seite 28
Produkt aufhängen.....	Seite 28
Akku austauschen	Seite 28
Akku aufladen	Seite 29
Winterbetrieb	Seite 29
Wartung und Reinigung	Seite 29
Fehler beheben	Seite 29
Entsorgung	Seite 30
Garantie	Seite 30
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 31
Service	Seite 31

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen vor Gebrauch lesen		Spritzwassergeschützt
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus.		Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

LED-Solar-Laterne

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient nur zur Dekoration im Außenbereich und ist für Beleuchtungszwecke ungeeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Dekorationsgehäuse
- 2 Griff
- 3 Solarpanel-Einsatz
- 4 LED
- 5 Solarpanel
- 6 EIN-/AUS-Schalter
- 7 Befestigungsschraube
- 8 Akkufachabdeckung
- 9 Akkufach
- 10 Akku

● Lieferumfang

- 1 LED-Solar-Laterne mit Akku
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V===
Akku:	1 x 1,2 V=== 300 mAh AAA Ni-MH-Akku
LED:	Filament-LED
Leistung:	0,015 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Leuchtdauer (bei vollem Akku):	ca. 8 Stunden



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel 5 nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/ Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/ Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/ Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Funktionsweise

Das eingebaute Solarpanel [5] des Produktes wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku [10]. Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter [6] ein. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

Das Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung den Sticker vom Solarpanel [5].

Bedienung

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] heraus (Abb. B). Nehmen Sie – falls nötig – ein Werkzeug zur Hilfe.

2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] auf ON (Abb. C), damit sich das Produkt bei Dämmerung automatisch einschaltet.
3. Setzen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] wieder in das Dekorationsgehäuse [1] ein.
4. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

Produkt aufstellen

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [5] möglichst lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [5] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Produkt wieder aus.

Produkt aufhängen

- Sie können das Produkt am Griff [2] aufhängen (Abb. A).
- Achten Sie beim Aufhängen des Produkts darauf, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

Akku austauschen (siehe Abb. B + D)

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] heraus. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] auf OFF, um das Produkt auszuschalten. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben [7] und öffnen Sie die Akkufachabdeckung [8].
2. Ersetzen Sie den alten Akku [10] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach [9] angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).

3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung **[8]**, ziehen Sie die Befestigungsschrauben **[7]** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **[6]** auf ON, damit das Produkt sich bei Dunkelheit einschalten kann.

Hinweis: Achten Sie auf den korrekten Sitz der Gummiabedeckung des EIN-/AUS-Schalters **[6]**, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet ist.

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku **[10]** lädt. Die Ladedauer des Akkus **[10]** bei Nutzung des Solarpanels **[5]** ist abhängig von der Lichtintensität der Sonneneinstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel **[5]**. Stellen Sie das Solarpanel **[5]** möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob

das Solarpanel **[5]** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

● Wartung und Reinigung

Die LED **[4]** ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder einer Bürste. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch oder eine Bürste.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produktes.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl es den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku [10] ist kaputt, leer oder die Sonneneinstrahlung hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku [10] aus oder stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es mehr Sonneneinstrahlung erhält.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 489208_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44 UK
CA



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12522A/HG12522B/HG12522C
Version: 01/2025

Last Information Update · Tilstand af information · Stand
van de informatie · Stand der Informationen: 10/2024
Ident.-No.: HG12522A/B/C102024-GB/IE/NL/DK/NL

IAN 489208_2407

